

Aretxagazeta

ARETXABALETA / Egubakoitza / 2005eko abenduaren 23a

406. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Mirari Altube • Durana 11 ARETXABALETA 20550 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: aretxagazeta@goiena.com • Lege gordailua: SS378/94

Kontsumitzaileen informaziorako Udal Bulegoa itxi egingo dute

MIRARI ALTUBE

Debagoieneko Kontsumitzaileen Informaziorako Udal Bulego (KIUB) bakarra da Aretxabaletako udaletxean dagoena. Abenduaren 31n, baina, atek itxiko ditu eta Eibarrera joan beharko dute kekek dituzten kontsumitzaile debagoiendarrek.

Martin Garai udaltzain-burua izan da orain arte KIUBeko arduraduna. Batera eta bestera, baina, ezin egon, eta bulegoa uztea erabaki du Udalak. Urtarrilaren 1etik aurrera ez dituzte kontsumitzaileen keka eta informazio

eskaerak Aretxabaletako bulegoan aseko.

130 KASU URTEAN

Bulegoak 22 urte inguru egin ditu zabalik. "Neure ideia izan zen eta lehenengo urteetan Udaleko beste langile batzuk egon ziren. 1986an hartu nuen nik ardura" dio Martinek.

Urte hauetan guztietan asko aldatu dira kontsumitzaileen ohi-turak eta kekek. Martinen esanetan, ikasten joan dira kontsumitzaileak, eta gero eta keka gehiago aurkezten dituzte. Gainera, esperientziarekin eskubideen arloan asko aurreratu da eta erreklamazio asko argitu dituz-

te. "Etxebizitzen eta etxetresnen gaineko kekek izaten genituen lehen, baina orain automobil garajeen eta telefono konpainien gainekoak dira nagusi. Denak ez ditugu argitzen gura bezala, baina asko eta asko bai. Kontsumitzaileek eurek ere ondo jakiten dute zein eskubide dituzten". Urtean 130 erreklamazio inguru hartu izan ditu bulegoak, eta informazio eske etorritakoak askoz gehiago izan dira.

POLITIKARIEI ESKAERA

Arrasaten, Bergaran eta Oñatin ere egon ziren garai baten bulegoak. "Arrasatekoak oso ondo funtzionatzen zuen, baina erabaki politiko baten ondorioz badira 10 urte itxi zutela", dio Martinek. "Hori dela eta, arrasatear asko dator gure bulegora".

Debagoiendarrak informazioa eskatzeko eta kekek aurkezteko bulego barik geratuko dira urtarilean. "Politikariei eskatuko nieke KIUBen aldeko apustua egin dezatela. Gainera, uste dut ibarrerako zerbitzua Mankomunitateak eman beharko lukeela, eta hiru laguneko bulego bat nahikoa litzateke. Kontsumitzaileek izugarri eskertzen dute egindako lana eta botoak eskuratzeko zerbitzu bikaina da", dio Martinek. Hala, hasita dituen kasuak biderratu eta argitu egingo ditu datoren urtean Martinek, baina berri-rik ez du hartuko. Hemendik aurrera Eibarrera jo beharko dute ibarreko kontsumitzaileek edo bestela Eusko Jaurlaritzak kontsumitzaileen harretarako daukan telefonora deitu.



Hainbat elkartetako ordezkariak batu ziren presoaren aldeko deia egiteko.

Euskal presoaren aldeko deia elkarte eta herritarrei

M.A.

Euskal presoaren egoeraren berri eman, Kepa Urrea eta Zuhaitz Errastiren berri, eta eskubideak bermatzeko eta konponbidea sustatzeko deia egin zuen Etxeratek herriko hainbat eragileren babesarekin. Bide batez, abenduaren 30ean egingo duten kontzentrazio-ko gonbita egin zuten.

Espainiako eta Frantziako gobernuek kartzela eta zigor arloetan aurrekoen ildo bera daramatela salatu zuen Etxeratek herriko hainbat eragileren babesarekin. Zigorrak handitzea, sakabanaketa, isolamendua, gaixo daudenen eskubide murrizketa eta beste horrenbeste zigor jasaten dituztela gogorarazi zuten, eta zera eskatu:

tratu duina; osasun, komunikazio, hizkuntza eta hezkuntza eskubideak; amatasun eta aitatasun eskubideak; eta askatasunerako eta Euskal Herrian bizitzeko eskubidea.

KEPA ETA ZUHAITZEN EGOERAK

Bestalde, herriko presoaren berri eman gura izan zuten. Kepa Urrea 1.050 kilometrorra dago Puerto de Santa Marian, eta 24 orduko bidala egin behar dute senide eta lagunak 40 minutuko bisitarako. Zuhaitz Errasti, ostera, Frantziako Poitiersen dago, 575 kilometrorra; hark 27 eguneko gose greba egin zuen udan, eta *mitard* izeneko zigor ziegan dago abenduaren 15a ezker.

Hori horrela, abenduaren 30eko kontzentrazioa deitu zituzten herritarrak. Mitarte kalean izango da, 20:00etan, eta ondoren Abesbatzak *Hator hator* abestuko du.



M.A.

Abenduan itxiko ditu bulegoko atek KIUBeko arduradun Martin Garai.



I etatik aurrera zabalik • pintxo beroak

EXPRESS TABERNA

Zorionak eta urte berri on!

Santa kurtz 16 • Aretxabaleta • Tel.: 943 79 23 43

FARMAZIENTXANDA

ZAPATUA, 24
FRAILA, Herriko Plaza, 10.. 943 79 21 99

DOMEKA, 25
FRAILA, Herriko Plaza, 10.. 943 79 21 99

TELEFONOAK

OROKORRAK

Almen	943 71 49 07
ARETXAGAZETA	943 79 86 21
Faxa	943 77 18 54
Basotxo	943 77 09 81
Euskaltegia	943 79 21 68
Gizarte laguntzailea	943 71 18 62
Industrialdea	943 79 62 80
Institua	943 79 79 00
Kirol etxea	943 71 26 28
Kultura etxea	943 71 10 27
Gazteria saila	943 71 10 27
Kurtzebarri Eskola	943 79 00 49
Kurtzebarri BHI	943 79 57 40
KZGunea	934 79 94 44
Liburutegia	943 71 18 62
Loramendi EE	943 77 09 70
Ludoteka	943 79 05 81
Mankomunitatea	943 79 30 90
Murruko ME	943 79 93 74
Musika Eskola	943 79 36 50
Osasun etxea	943 71 19 59
Otalora	943 71 24 06
Parrokia (bulegoa)	943 79 18 42
Pausoka Haur Eskola	943 77 03 77
Postetxea	943 79 28 31
Basabeazpi Ikastola	943 71 21 18
Taxi geltokia	943 77 12 64
Udal Bulegoak	943 71 18 62
Udalzaingoa	943 71 18 63
Urats Gain	943 79 99 11

UDALZAINGOA

Arrasate

LARRIALDIAK

SOS Delak	112
Eskualde Ospitalea	943 03 53 00
Ertzaintza	943 79 71 99
Gurutze Gortia	943 76 55 76
Larrialdia	943 46 11 11
Suhiltzaileak (Onati)	943 78 28 00

Ekintza plana egiteko bilera du Tokiko Agendak

M.A.

Tokiko Agenda 21 garatzen jarraitzen du Udalak, eta diagnostikoaren zirriborroa egin ostean, ekintza planarekin buru-belarri sartzeko garaia da: helburuak ezarri eta ekimenak zehaztu. Bilerara egingo dute abenduaren 27an, 19:00etan, udaletxeko ganbaran. Herriarren ekarpenak gura dituzte.

Tokiko Agendaren lehenengo atala bukatu dute Aretxabaletan; hau da, diagnostikoa egitea. Foroa osatu zuten horretarako herritarrekin, eta hainbat bilera egin zituzten. Hiru arlo landu dituzte herritari egindako diagnostiko horretan: ingurumena, soziala eta ekonomikoa. Orain ekintza plana garatzea dagokie, eta, hain zu-

zen, hiru arlo horiei dagozkien helburuak ezarri eta burutzeko ekimenak zehaztu behar dituzte.

HERRITARREN EKARPEN ETA IRITZIAK

Ekintza plana garatzeko hiru lan ildo hauek jarraituko dituzte: lerro estrategikoak egin helburu orokorrekin; programak ezarri helburu zehatzagoekin; eta ekintzak zehaztu helburuak aurrera eramateko. Hori guztia foroaren eta aholkularitzaren laguntzarekin egingo dute. Hala ere, ezinbestekoak dira herritarren ekarpen eta iritziak, herriaren etorkizuna erabakitzen eta zehazten dabiltzalako. Hortaz, aretxabaletar guztiei dago zabalik bilera, nahiz eta orain arteko bileretara herritarrik agertu ez den. Abenduaren 27an, martitzena, 19:00etan, izango da udaletxeko ganbaran.



Herriaren etorkizuna zehaztuko duen ekintza plana egiteko herritarren iritzia gura dute.



Otarreen zozketa Udal Euskaltegian

Euskaltegiko ikasle izatea eta Gabonekin zerikusia duen lantxo egitea ziren otarreen zozketan parte hartzeko baldintzak. Hala, benetan lan politikak aurkeztu zituzten, eta ikusgai daude Euskaltegian. Eguaztenean hiru otarreak zozketatu zituzten, eta Iñaki San Miguel eta Monse Perez aretxabaletarrak izan ziren saridunak. Hirugarren otarrea lanik dotoreenarendako zen eta bozketa bidez hautatu zuten ikasleek eurek; Olentzero egin zuen lehenengo urratseko taldeak jaso zuen saria. / M.A.

LABUR

Urtarrilaren letik aurrera ezingo da erre Udalaren egoitzetan; ezta udaletxean ere

Tabako produktuen salmenta, hornidura, kontsumoa eta publizitatea arautzen dituen legea urtarrilaren lehen sartuko da indarrean. Hori horrela, Udaleko Gizarte Ongizateko batzordeak oharra bidali die langileei, esanaz ezingo dutela erre Udalarenak diren egoitzetan: udaletxea, kirol etxea, liburutegia; zaharren egoitza, kultur etxea eta haren lokalak, musika eskola, ludoteka, Udal Biltegia, erretiratuen etxea, euskaltegia, euskal txokoa, EPA, Galartzako dorretxea, Murubide kaleko lokalak eta gaztelekuak. Edozein zalantza izanez gero, Prebentzio Saileko teknikari Myriam Beltran de Herediarengana jo behar da.

Dorleta
taberna

Bezeroen zerbitzura

Loramendi 8
Aretxabaleta
Tel.943 79 94 15

Karlos

Harakina

Santa Kurtz 5
Tel.: 943 71 25 54
20550 ARETXABAleta

Lie

LURRINDEGIA
OPARI DENDA

Mitarte 18 • 943 79 38 59
ARETXABAleta

Only
aretxabaleta

Herriko plaza Aretxabaleta
Tel.: 943 79 09 33

HAIZEA taberna

IOHANAK GABON ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUE

Mitarte z/g • ARETXABAleta Tel.: 943 79 88 60

Izenperen txartel digitalak egingo dituzte Udal Liburutegian

M.A.

Txartel digitalak egiten hasi dira liburutegian, Izenpe txartelak. Internet bidez liburutegiarekin harremanetan jartzeko aukera ematen du txartelak eta aurrerago beste zerbitzu batzuk eskainiko ditu. Doan da eta astelehen, martitzen eta eguen arratsaldeetan egiten dute.

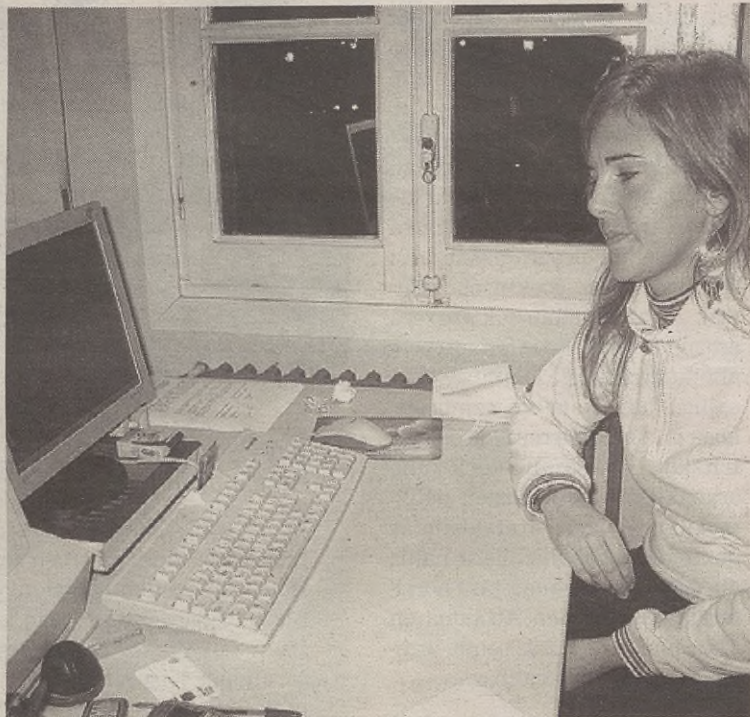
Txartel berriak egiten hasi dira liburutegian, Izenpe txartelak. 16 urtetik gora izatea da eskuratzeko baldintza bakarra, eta gura izanez gero norberak eskatu behar du.

SINADURA DIGITALA

Eusko Jaurlaritzak, aldundiek eta udalek adostutako txartela da Izenpe. Sinadura digitala dauka; hau da, sinadura juridikoaren balioa daukana. Eta txartel irakurgailu baten laguntzarekin Internet bidez tramiteak egingo dituzte erabiltzaileek. Momentuz liburutegiko zerbitzuetarako bakarrik erabil daitezke: kontsultak egin, mailegu epeak luzatu... Aurrerago, baina, administrazioarekin egin beharreko paper kontuetarako ere izango da baliagarria: errenta aitortpenak egin, errentaren gaineko zergak kontsultatu, udaletxean erroldatze datuak eskatu...

TXARTEL IRAKURGAILUA

Txartela eskatzeko baldintza bakarra 16 urtetik gora izatea da. Norberak joan behar du liburutegira eskaera egitera NArekin, hainbat paper sinatu beharko



Olatz Agirrek egiten ditu txartelak eta norbera etorri behar da eskatzera.

direlako. Ondoren etxean jasoko du eskutitza Interneten sartzeko pin eta puk zenbakiekin. Hori jasotakoan, liburutegira joan

*Udal Liburutegian
astelehen, martitzen
eta eguen
arratsaldeetan egingo
dituzte txartelak*

behar du berrito txartela jasotzera. Norbera orduan ere, bestela ez diotelako emango. Txartelarekin batera ordenagailuan programa ezartzeko CDA eta txartel irakurgailua emango dizkioite. Irakurgailua ordenagailura lotzen da USB bidez. Doan da guztia, eta txartelak hiru urterako balio du.

Joan zen astean jarri zuten abian ekimena Aretxabaletako Udal Liburutegian, eta Olatz Agirre dago txartelak egiten astelehen, martitzen eta eguenetan, 17:00etatik 20:00etara.



Gabonetako karate jaialdian bost herritar

Gabonetako karate jaialdia egin zuten joan zen zapatuan Donostiako Manteoko kiroldegian, eta aretxabaletarrak hurreratu ziren. Infantilen mailan Odei Vazquezek jardun zuen; alebirekin Axel Lizarantzuk; eta benjaminekin Oxel Vazquezek, Beñat Martinek eta Gorka Gonzalok. Odei hirugarren geratu zen kumite sailean, Oxel seigarren eta Gorka zortzigarren. /M.A.

LABUR

Peña Zubi txapelketa jokatuko dute abenduaren 26a eta urtarrilaren 5a bitartean

Abenduaren 26an hasi eta urtarrilaren 5a bitartean Peña Zubi txapelketa jokatuko dute Ibarra futbol zelaian, 15:00etan hasita. Hiru talde egingo dituzte: 93an eta 94an jaiotakoak, 95ekoak eta 96koak. Atzo bukatu zen izena emateko epea, eta aretxabaletarrez gain ibarreko hainbat mutiko hurreratuko dira gure futbol zelaira. 20 urtetik gora dituen txapelketa da Peña Zubi, eta gaur egungo jokalar askoren lehenengo txapelketa izan zen. Horregatik, entrenatzaile bat baino gehiago hurreratuko da egun horietan partiduak ikustera, etorkizuneko futbol jokalaririk hautatzeko asmoarekin.

PAGALDAI

*Opari denda
Lurrindegia*

Durana 33 • Aretxabaleta
943 79 10 14

Mortin
erloju-denda

*Bere bezeroen
zerbitzura*

Mitarte 16
Tel.: 943 79 01 72
ARETXABALETAKA

BASABE

jatetxea

Basabe bidea z/g
Tel.: 943 79 91 84
Aretxabaleta

PIENSO
SUNZUE S.A.

FELIX PAGALDAY

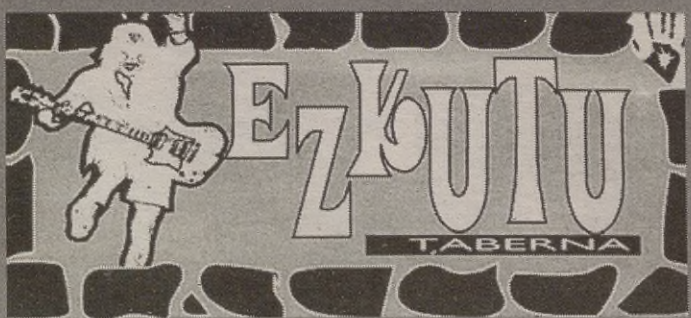
Laborantza tresnak
Ongarriak- Haziak

Mitarte 7 behea
ARETXABALETAKA
Tel.943 77 00 33/79 42 56

GARBITU S. KOOP

*Garbiketa
orokorrak*

Errekabarren 3- Behea
ARETXABALETAKA
Tel.: 943 79 01 28



ZATOK GURE MUSIKAZ GOZATZERA

Mitarte 9 • Aretxabaleta
Tel.: 943 79 92 01

Mobiliario
ARENAZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABALETAKA

Jou Diaz

Karakina

Loramendi 1
Tel.: 943 79 71 69
20550 ARETXABALETAKA

ANDRA MARI
Aholkularitza

- Fiskala
- Kontablea
- Juridiko/laborala

Andra Mari Auzunea 3
ARETXABALETAKA
Tel. 943 79 29 26

ATREBENTZIAEZPADA/ Zeiñek erueten ditte oparixek zuen etxera? Zer eskatu dutzezu?



JUNE GASTAÑAGA
5 urte



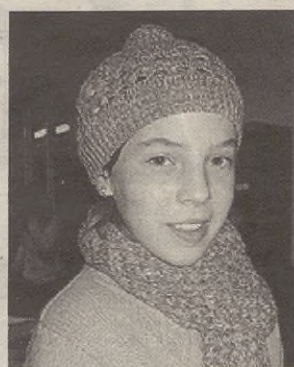
JULEN IBABE
6 urte



MALEN BASABE
2 urte



IÑIGO MONGELOS
8 urte



MAITE ELORZA
9 urte



ADRIAN AGINAGALDE
10 urte

Olentzero etorten jaku, eta txakurre eskatu dutzet ekarteko. Baiñe ez da benetakoa txakurre: ibilli egitten da eta etxetxo bat dauko. Eskutitze idatzitte dauket eta eskure emungo dutzet.

Gure etxien Erregiek eta amamanien, Donostian, Olentzerok ekarten dust. Ez dutziet eskutitzik idazten eta opari berezirik eskatu be ez, ekarten daue-nakin konforme.

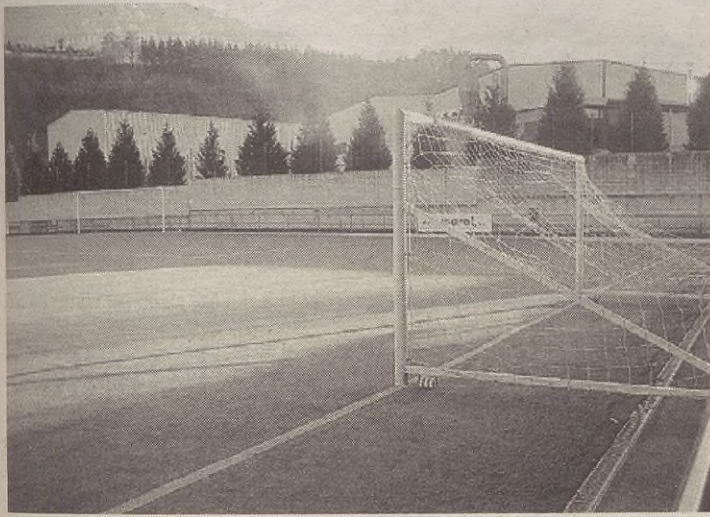
Pirritx eta Porrotx pailla-zuen *Patata patata* bideue eskatu dutzet Olentzerori, baiñe ondiokan ez dutzet idatzi eskutitze. Pausokara be etorriko jaku Olentzero oparixekin.

Gure etxera Erregiek etorten die, eta eurek ekarriko dustie oparixek. Eskutitze idatziko dutziet, baiñe ez dutziet ezer eskaketan; ekarten dustiena ekarri daitela, zeozer izengo da eta.

Hirurek ekarten dustie oparixek: Olentzerok, Bizar Zurik eta Erregiek, bakoitxak etxe baten. Baby Bor-nendako kunie eta panpi-nendako medikue eskatu dutziet.

Olentzerok eta Erregiek, bixek ekarten dustie oparixek. Eskutitzik ez dutziet idatzi, baiñe Olentzerori disko bat eta erlojue eskatu dutzet. Erregiei, ostera, bapez, ekarten dustiena.

TXALOAKETATXISTUAK



TXISTUAK FUTBOL ZELAIKO BELARRA Ibarra futbol zelaiaren belar artifiziala daukagu. Orain dela 12 urte inguru jarri zuten eta zenbat partidu jokatu zituzten ordutik hona! Ondorioz, erabat gastatuta dago belarra Ibarra eta mutikoen ezin dute gustura jokatzea. Lesioen errua, hein batean behintzat, zelaiarena da hainbat entrenatzaileen esanetan. Ea laster aldatzen duten. / M.A.

ORAINDELA 3URTEARETXABALETAN

Galartzako Santa Luzia eliza inauguratuta

Maiatza eta uztaila bitartean konpondu arren Santa Luzia egunera arte itxaron zuten Galartzako eliza inauguratzeko. Barruko alde txukundu zuten, hormak berdindu eta margotu, eta elizpean egurra bistarazi eta burdinazko ate bi jarri zituzten. 33 mila euroko aurrekontua izan zuen.



ASTEKODATUA

100

URTE BETEKO DITU GREGORIA LARRUZEAK

Aretxabaletako emakume zaharrenak, Gregoria Larruzea Basarasek, 100 urte beteko ditu bihar, Gabon eguna. Udalak eta Aldundiak omenalditxo egin diote gaur eguerdian.

BESTEKEKESANA

“ Ez daukat beste inolako kezarik ikastetxeari dagokionean, ederto doa guztia eta Martin erabat integratuta dago. Baina garraioari dagokionean ezin dut gehiago, ez dut onartzen aitzakia gehiago. Gure eskubidea da ikastetxera doan autobusak igogailua izatea semea sartu ahal izateko. Martin ikastetxera etorri zenean, orain dela hiru urte, igogailudun autobusa ekarriko zutela egin zidaten zin. Baina sekula ez zuten bete esandakoa, batean gidariari igogailua martxan jartzen duen makinaren giltza ahaztu zitzaioela, bestean hondatuta zegoela... Egunean aitzakia bat asmatzen ziguten eta sekula ez genuen erabili ahal izan. Ikastetxerak, bestalde, dio euren eskuetan dagoen guztia egiten dutela.

MIGUEL ANGEL PEREZ
‘El Diario Vasco’/05-12-17

HERRITARRENBERBAK/ M.J. Aretxaga



Olentzero maittia...

Olentzero maittia, Ezustekorik ez badau behintzet bixer illunkaran gure herritik pasauko zara. Horregatik neuk be neure eskutitze eruengo dutzut; eskatu egin biher da jaso gure bada eta.

Gureko nauke gure herri honi bultzadaxo bat emutie aretxabaletar danon artien.

Gureko nauke gurasuek seme-alabendako antolaketan dien ekintzetan gero eta gehixau inplikatie: buruhandixek, ‘Olentzero...’

Gureko nauke gaztiek eskaketan dauien trukien emuten hastie: lokalak lortu dauienak kontzertuek emutie, jai batzordietan parte hartzie...

Gureko nauke jubilauek aktibuek izetie eta daukien denporie Basotxetik kanpora zeozer egitteko erabiltzie.

Gureko nauke komertziuek herritarrek eurenganatzie imajinaziñue erabillitue; merkatal gune haundixek kalte egitten daue, egixe da, baiñe egizue zeozer zeueik be...

Gureko nauke tabernarixek herriko jaixek giroketan ahalegintxo bat egittie beti negarrez egon biherrien.

Gureko nauke herritarrok herrixen aldeko apustue egittie *iñor ez da egoten aste bukaeratan* eta antzekuek entzun biherrien.

Eta gureko nauke herritarrei ulertaratzie Udala geure zerbitzura dauela eta eskatu egin biher jakola kontuek, baiñe ez garela Udalari begire bizi biher; izen gaittezen geu jaun eta jabe.

Gustetan jat Gazte Ekimenekuek hartu dauien jokarie: edozein egunetan herrixe giroketie iñoi begire egon barik. Eta gustetan jat herriko hainbat koadrillek hartu dauien jokarie: jaixek hobeketako egin dauien ahalegiñe. Has gaittezen geu herri hau altzetan eta jarraituko duskue atzetik datozenek.

Olentzero maittia, gauza asko eskatu dutzut, eta danak igual ez jatzu kabituko zakuen. Ni gertu nau zuri eta beste edozeñi lagunketako.

“Gureko nauke herritarrei ulertaratzie Udala geure zerbitzura dauela baiñe ez garela hari begire bizi biher”

Aretxagazeta

Durana 11
20550 ARETXABALETA
Tel.: 943 79 86 21
Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxagazeta@goiena.com

ZUZENDARIA
Mirari Altube

ERREDAKZIOA
Mirari Altube

MAKETAZIOA
Kepa Martelo

PUBLIZITATEA
Ziortza Martin

ZUZENTZAILEA
Sergio Azkarate

LEGE-GORDAILUA
SS-378-94

ISSN
1134-2609

TIRADA
3.800 ale

ARETXAGAZETA / ZE BARRI? • Edizio honek erakunde hauen laguntza izan du:



Eusko Jauriaritzako
Kultura Saila



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Aretxabaletako
Udala



Eskoriatzako
Udala



Leintz Gatzagako
Udala